



Folketingets Forsvarsudvalg
Christiansborg

FORSVARSMINISTEREN
6. maj 2013

Folketingets Forsvarsudvalg har den 3. april 2013 stillet følgende spørgsmål nr. 196 til forsvarsministeren, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Nikolaj Villumsen (EL). Spørgsmålet er besvaret ved foreløbigt svar den 1. maj 2013. Hermed besvares spørgsmålet endeligt.

Spørgsmål nr. 196:

”Har de danske styrker i Afghanistan rapportmateriale, der beskriver det forløb, som skildres i tidligere sprogofficer Johannes Wedell-Bollmanns debatindlæg på politiken.dk den 12. februar 2013 ”Vi skylder de afghanske tolke mere end døden ved halshugning”, hvor en afghansk tolk blev udsat for trusler og forfølgelse, efter at et tv-indslag havde skabt det indtryk, at tolken havde stået for en ransagning? Hvilke overvejelser om tolkenes sikkerhed har forløbet givet anledning til?”

Svar:

Forsvarskommandoen er anmodet om en udtalelse til brug for Forsvarsministeriets besvarelse. Forsvarskommandoen har i den anledning oplyst:

”Forsvaret har rapportmateriale, der omtaler hændelsen, hvor en afghansk tolk eksponeres i et TV-indslag. Forsvarskommandoen besidder ingen oplysninger, som indikerer, at der i det konkrete tilfælde har været tale om intimidering af tolken. Af rapportmaterialet fremgår det, at det danske kontingent ved ISAF på baggrund af eksponeringen:

- Tog kontakt til NATO TV med henblik på, at få fjernet indslaget – eller få det redigeret, så tolken ikke fremtidigt indgik i indslaget.

- Lod ældste danske officer i Main Operating Base Price tage kontakt til den ældste tolk med henblik på at sagen ikke skulle udvikle sig unødigt.
- Har talt med det danske kontingents lokale tolkesupervisor, der ikke vurderede, at hændelsen gav anledning til konflikt.
- Rapporterede hændelsen til den britiske Labour Support Unit, der var ansvarlig for administrationen af de lokale tolke.”

Jeg kan henholde mig til det, som Forsvarskommandoen har oplyst.

Med venlig hilsen

Nick Hækkerup